

Voir Atelier N°6/ Prod.01
 Une dizaine d'étapes de sensibilisation à
 L'Habitat Participatif ou Groupé, réalisées par le LPO

En voici une des étapes :

**Préparation de l'accueil des Polonaises sur la Colline
 Historique de Costebelle à Hyères (Lieu de mémoire).
 JEU de PISTE.**



Nos Jeunes Lycéens, Français et Polonais et leurs Enseignantes,
 sur la terrasse de l'Hôtel Particulier de Costebelle, aujourd'hui réhabilité
 en internat pour notre Lycée de Costebelle.
 En Costume Traditionnel Provençal ; Nicole et Alain Faraud.
 Ils nous ont transmis l'histoire du lieu et les photos du Livret ;

Partages et découvertes :

*Les Lycéens volontaires du LPO, durant une semaine début juin 2019, ont
 préparé cet accueil.*

*La barrière de la langue les a amenés à choisir de faire découvrir leur Provence
 aux Polonais(es) par les 5 sens, sous la forme d'un jeu de piste.*

Règles du jeu de piste :

A partir :

- I/ D'un livret de photos des anciens Hôtels Particuliers de la Colline, introduites par un texte Historique traduit en Français, Polonais et en Anglais*
- II/ D'un article de presse de 1997*
- III/ D'un plan actuel du Lycée Costebelle et ancien*

Expérience sensorielle. Voyage dans le temps.

Le but du jeu :

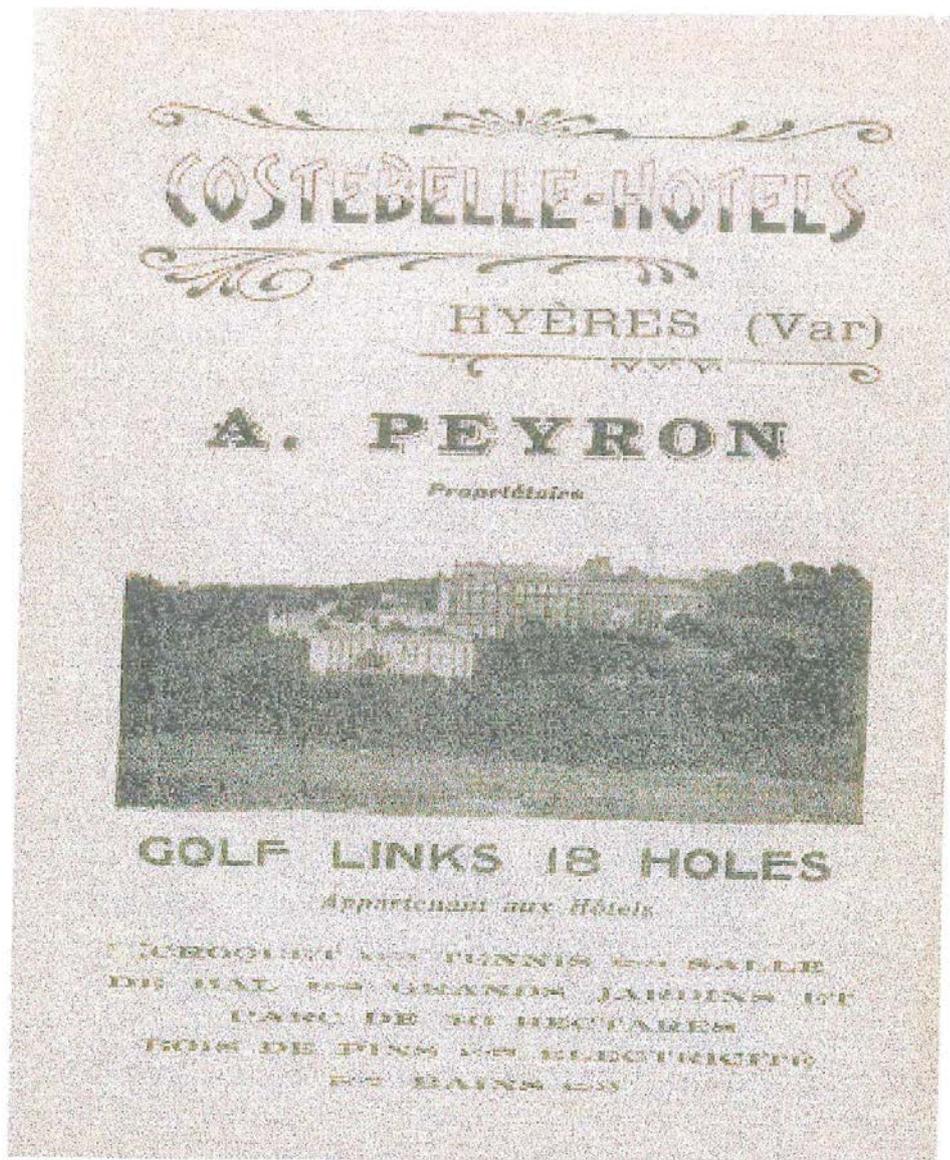
Retrouver sur le territoire, l'emplacement actuel de prises de vue anciennes.

Principe :

- *Déambuler, arpenter la colline, en toute autonomie par équipe de 4*
 - *Découvrir, observer, s'appropriier le lieu,*
 - *Comparer les informations données dans le livret à l'existant un siècle + tard. Partager par équipe internationale, les observations.*
 - *S'orienter remarquer les similitudes et les différences, à l'aide du plan,*
 - *Retrouver un endroit à partir d'une photo ancienne*
 - *Situer le lieu de sa prise de vue sur le plan actuel.*
 - *Y réaliser l'activité des ateliers ; écouter, sentir, voir, toucher*
- « La Provence »*

Un buffet gustatif préparé par notre chef Cuisinier sera notre dernière étape qui permettra à tous de se retrouver autour de spécialités régionales, d'échanger et partager le verre de l'amitié.

I/ Le Livret Historique





Le Grand Hôtel de Costebelle avant sa réhabilitation.

Histoire de Grands Hôtels de Costebelle à Hyères

En 1875, Alexandre Peyron, chef cuisinier originaire de Carqueiranne ayant exercé en Angleterre, racheta à Charles Lebouc sa villa, construite vers 1870 sur la colline de Costebelle. Il réalisa à sa place en 1877 le Grand Hôtel de l'Ermitage. Par la suite, il ouvrit les portes en 1881 du Grand Hôtel de Costebelle, de plus de 200 lits lui aussi. Un troisième hôtel, le Grand Hôtel d'Albion, fut inauguré en 1886 dans le même périmètre.

Pour satisfaire une clientèle essentiellement britannique, aux hôtels dotés de chambres confortables, de sanitaires de premier ordre et d'un service haut de gamme, s'ajoutaient des équipements exceptionnels : le premier golf de 18 trous de la côte d'azur, cinq courts de tennis, cinq terrains de croquet, un jardin exotique, une église anglicane et plus tard l'une des premières piscines de la côte d'azur. Ces palaces accueillirent la reine Victoria et sa suite en 1892.

Le déclin de cette hôtellerie de luxe commença dès la fin de la Première Guerre mondiale. Hyères perdit sa suprématie auprès des hivernants anglais qui lui préférèrent Nice et Cannes. Aujourd'hui, un seul bâtiment a été conservé, transformé en lycée Polyvalent

Historia Grands Hôtels de Costebelle w Hyères

W 1875 roku Alexandre Peyron, szef kuchni z Carqueiranne, który pracował w Anglii, kupił willę Charlesa Lebouca, zbudowaną około 1870 roku na wzgórzu Costebelle. W 1877 roku zbudował Grand Hôtel de l'Ermitage. Następnie otworzył drzwi w 1881 roku w Grand Hotel Costebelle, ponad 200 łóżek. Trzeci hotel, Grand Hotel d'Albion, został otwarty w 1886 r. Na tym samym obszarze. Aby zadowolić głównie brytyjską klientelę, hotele z komfortowymi pokojami, pierwszorzędnymi urządzeniami sanitarnymi i najwyższej klasy usługami, zostały wyposażone w wyjątkowe wyposażenie: pierwszy golf z 18 dołkami na Riwierze, pięć kortów korty tenisowe, pięć trawników do krokieta, egzotyczny ogród, kościół anglikański, a później jeden z pierwszych basenów na Riwierze Francuskiej. Pałace te powitały królową Wiktorię i jej apartament w 1892 roku. Upadek tego luksusowego hotelu rozpoczął się pod koniec pierwszej wojny światowej. Hyères stracił swoją przewagę w angielskich zimach, które preferowały Niceę i Cannes. Dziś zachował się tylko jeden budynek, przekształcony w Lycée Polyvalent.

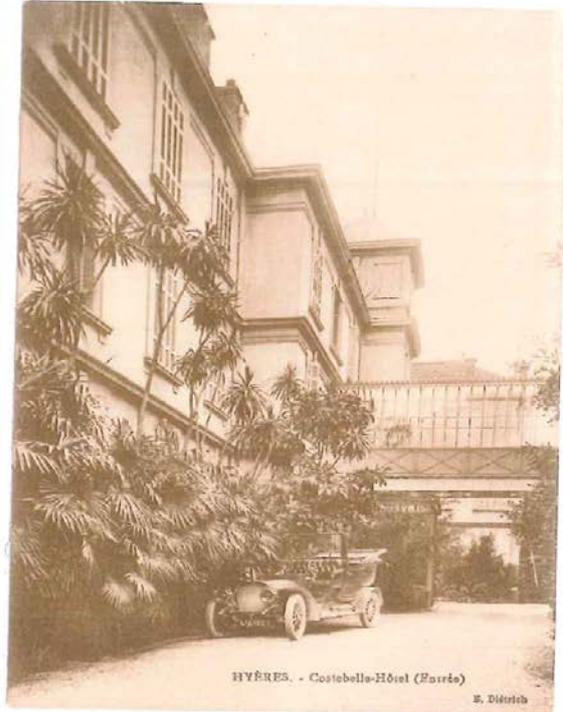
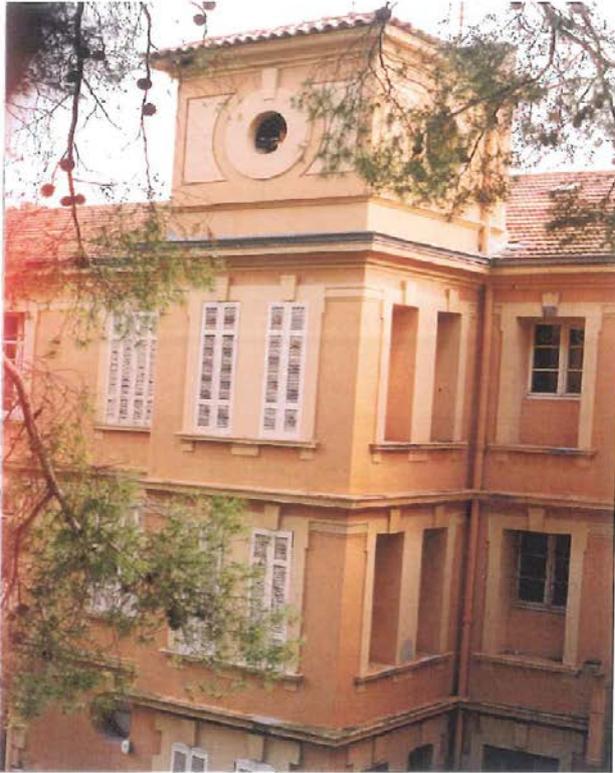
Historia Grands Hôtels de Costebelle w Hyères

W 1875 roku Alexandre Peyron, szef kuchni z Carqueiranne, który pracował w Anglii, kupił willę Charlesa Lebouca, zbudowaną około 1870 roku na wzgórzu Costebelle. W 1877 roku zbudował Grand Hôtel de l'Ermitage. Następnie otworzył drzwi w 1881 roku w Grand Hotel Costebelle, ponad 200 łóżek. Trzeci hotel, Grand Hotel d'Albion, został otwarty w 1886 r. Na tym samym obszarze. Aby zadowolić głównie brytyjską klientelę, hotele z komfortowymi pokojami, pierwszorzędnymi urządzeniami sanitarnymi i najwyższej klasy usługami, zostały wyposażone w wyjątkowe wyposażenie: pierwszy golf z 18 dołkami na Riwierze, pięć kortów korty tenisowe, pięć trawników do krokieta, egzotyczny ogród, kościół anglikański, a później jeden z pierwszych basenów na Riwierze Francuskiej. Pałace te powitały królową Wiktorię i jej apartament w 1892 roku. Upadek tego luksusowego hotelu rozpoczął się pod koniec pierwszej wojny światowej. Hyères stracił swoją przewagę w angielskich zimach, które preferowały Niceę i Cannes.

Dzisiaj zachował się tylko jeden budynek, przekształcony w Lycée Polyvalent.



148 — Hyères. - Paysanne Hyéroise - Récolte des fruits d'or.



N°1 : Atelier Patrimoine. vue



N°2 Atelier Environnement, olfactif



N°3 Atelier de l'écoute de sons



Panorama de Costebelle. Les Hôtels et l'Hermitage

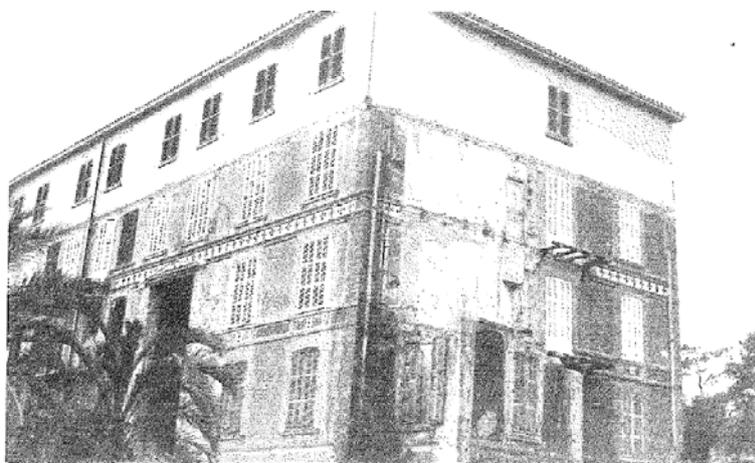
Photo donnée avec l'implantation des trois Hôtels particuliers de Costebelle.

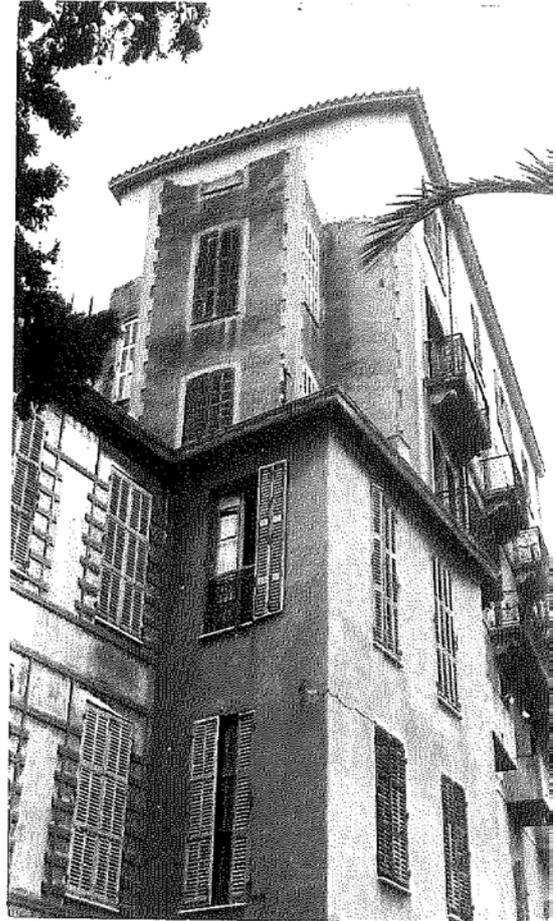
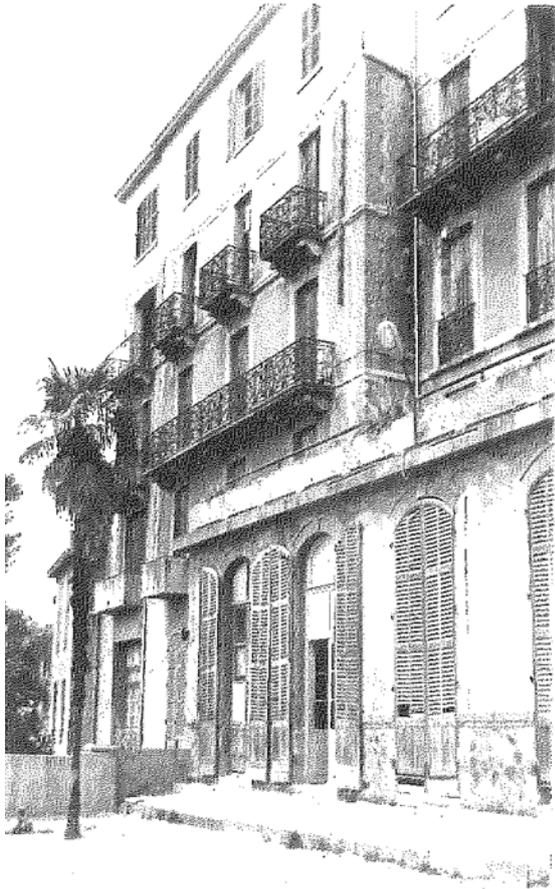


ENTRANCE et BALL ROOM COSTEBELLE Hôtels HYERES

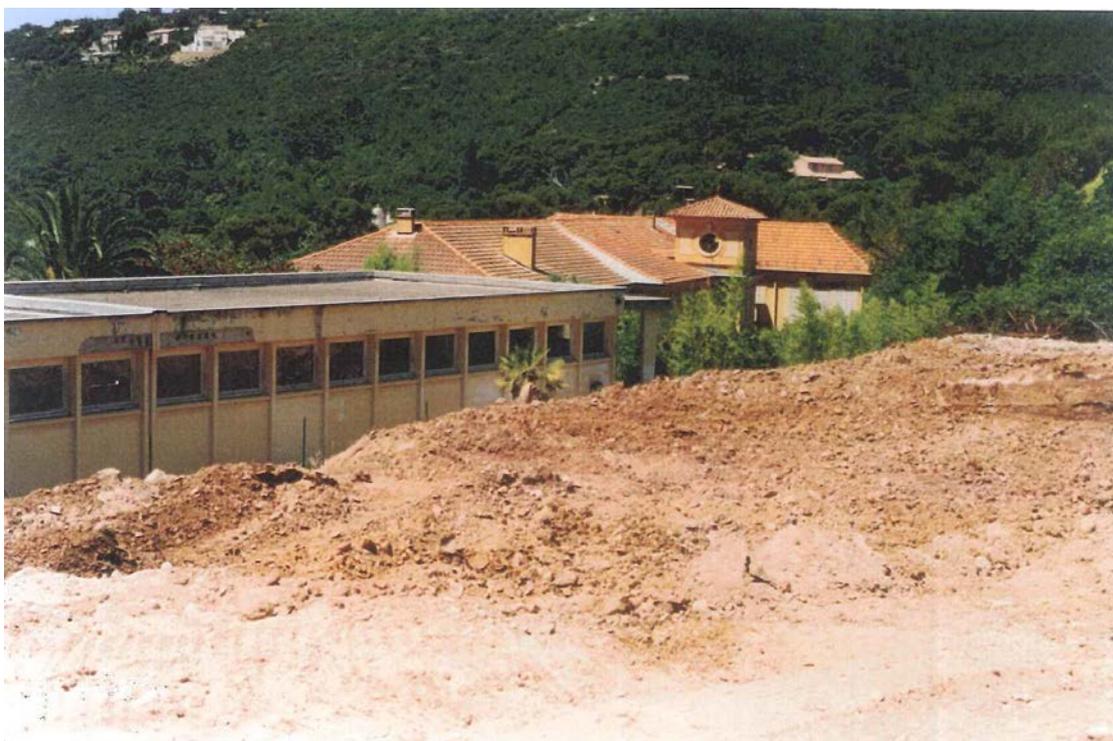
Les Français racontent l'histoire du lieu aux Polonais en images et en mimes.

06/2019





06/2019



N°4 : Atelier du touché des plantes méditerranéennes et dernier repérage à noter sur le plan.



Grand Hôtel D'Albion, Les Jardins

N°5 Lieu de L'Atelier gustatif

A ce même emplacement, un siècle plus tard, en 2019, dans un univers totalement différent, le buffet gustatif préparé par notre chef Cuisinier « Cédric » sera notre dernière étape, qui permettra à tous de se retrouver autour de spécialités régionales, d'échanger et partager le verre de l'amitié.

II/ Article de presse du 28/11/1997

28/11/97. **Hyères**

Costebelle, colline magique

Ce quartier, l'un des plus prestigieux de la cité des Palmiers, connaît une évolution certaine... Le C.I.L. veille au grain, mais le béton pousse



SON nom est à lui seul une invitation au voyage. Costebelle, situé dans la partie orientale du massif des Châteaux, a gardé de ses anciens occupants grecs et romains une identité qui lui sied à merveille. Construit à flanc de coteau, avec une vue imprenable sur la plaine et les marais, le quartier prénommé avec créativité son entrée dans le vingt-et-unième siècle.

ENTRE la colline bonnie et experte, la façade végétalisée privilégie des végétaux de la fin du XIX^e siècle, et se distingue notamment de la fin du vingtième, les amoureux de Costebelle notent une évolution dommageable pour l'environnement.

Esthétique délicate, et peut-être encore sauvee les modèles? C'est la question à laquelle s'est lancé le Comité d'Initiative des Citoyens, présidé depuis, non nombreuses années le C.I.L. de Costebelle, présidé depuis, non moins de vingt-cinq ans, par

Voltaire Barberis, qui ne quitte-rait pour rien au monde sa colline, "c'est un lieu magique, unique".

Et comme tout lieu magique, il mérite d'être surveillé comme l'œuf sur le feu. Ses terrains ont été jadis achetés des villages avoisinants grecs et romains, dans la proximité de la cité antique d'Olbia, ont été déjà utilisés des siècles et se voient aujourd'hui, sur fond de papier glacé d'être l'implémentation de "jolis villas sur un site exceptionnel".

Les pins, oliviers et autres ar-

bres sculptés observent ce lent retrait, au profit de quelques tonnes de béton... Et tout cela allégrement les côtoie dans les chaumières voisines...

Au chevet de ce quartier, Voltaire Barberis, veillait donc, mais ne se fait guère d'illusions. "Il y a beaucoup de choses en rupture avec le quartier en ce qui concerne le rapport de population. Quand au boulevard Kennedy, malgré nos avertissements répétés, il n'est toujours aussi dangereux. Avec nos humbles moyens, le C.I.L. nous arrêtons d'être de quelques choses. Ce sera probablement pour le prochain de bonne-donne de Commission, dont nous souhaitons recevoir la lecture. Enfin, la petite chapelle anglaise où se trouve le grand hôtel, l'abbaye de la municipalité. Elle ferait une

très jolie salle de réunion, nous en manquons d'ailleurs..."

Philosophie, la présidence? En vingt-cinq ans à la tête du C.I.L., elle a vu se transformer ce coin de paradis, a assisté à la création du vélodrome, duissement des Jardins d'Arade, l'implémentation de la CNPO.

Malgré tous ces changements, Costebelle garde encore son caractère de prestige, aux yeux de ceux qui y habitent et qui tiennent à ce quartier. Se trouvant à l'extrémité pour prendre en main les destinées de C.I.L. Par suite de conditions, Voltaire Barberis persiste à chaque séance de bureau, non sans souhaiter que la relève se réalise rapidement.

Costebelle le veut bien...

Gisèle KOSON-DRAY



Point de vue panoramique sur la plaine depuis Hyères-Dame-de-la-Consolation.
(Repro. André Dadoon)

Aux bons soins de la Reine

SI l'on excepte la foletaine période grecque et romaine, les collines de Costebelle furent longtemps épargnées par toutes constructions. Dans l'ouvrage "Hyères, deux mille ans d'histoire" Charles Amis rappelle que la configuration de la ville, bien différente d'aujourd'hui, faisait de ces lieux alors désignés, des terres vulnérables à la piraterie. Les bois étaient exploités la propriété des plus grandes familles bourgeoises de l'époque et des religieux de St-Pierre de l'Annonciation.

C'est qu'aux environs de 1870, que l'auteur d'un Hyères naît à un aristocrate, Alexandre Peyron, va donner le la à un formidable engouement de la "gentry" à ré-

tré et il n'est pas rare de rencontrer des maisons qui restent les stations ferroviaries, à ce lieu devient la tête des Bâtiments.

Amédée Boulmier, industriel en chef du Hyères-Journal, vivait à cette époque la population d'ailleurs à plus de mille personnes. En ville, le commerce va bon train, et les boutiques aux marchandises anglaises fleurissent. Un golf est même le ren-

des-voies privilégié des messieurs. Il s'agit de l'Etat et l'implémentation de la CNPO est des villes de la Fort des Herbes.

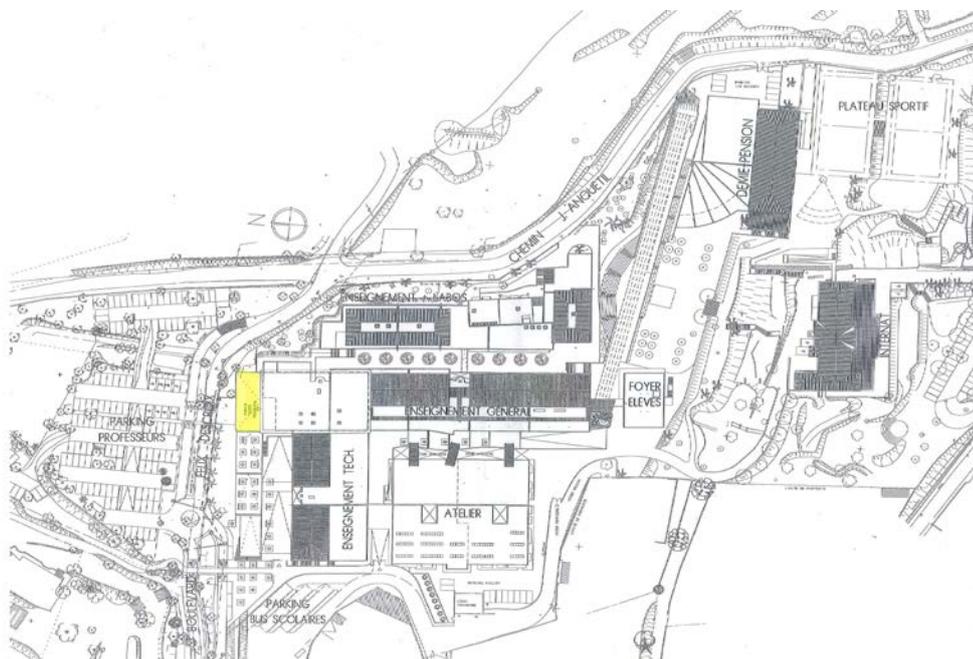
Même, ce séjour, seul et unique de la Reine, qui donna naissance à de nombreuses autres de la bourgeoisie anglaise, jusqu'à la province pour y révéler de nouvelles idées d'une époque fastueuse mais relativement courte.

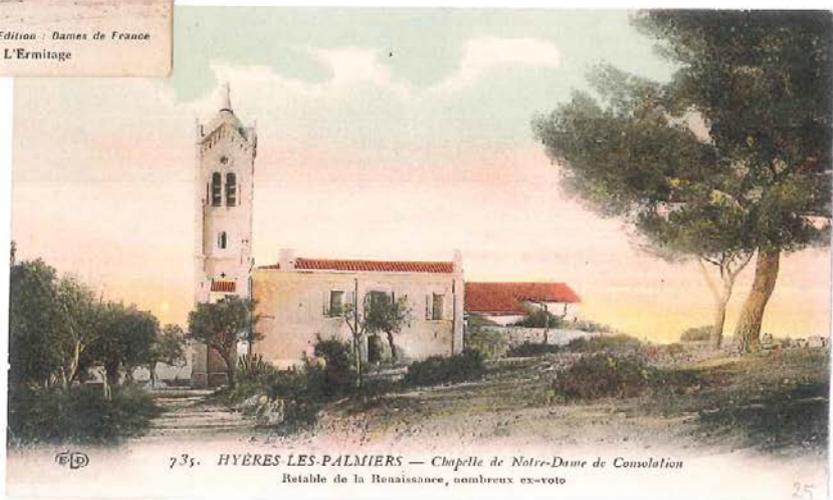
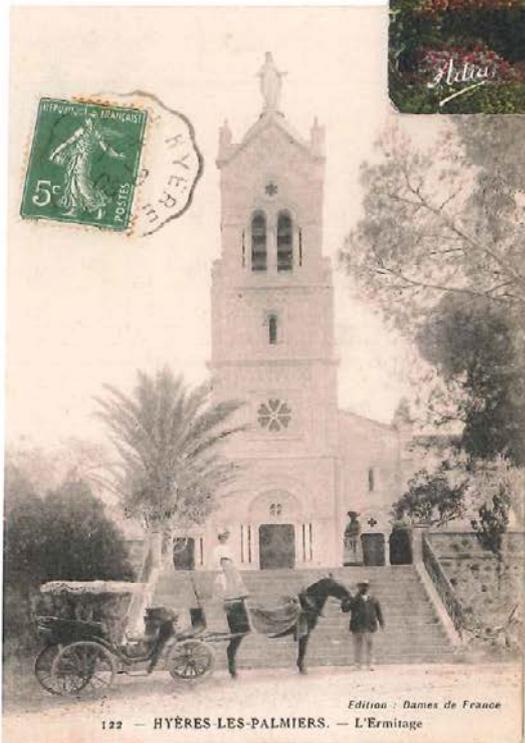
Et sur la colline de Costebelle, le plan Moseman qui forme le C.I.L. est une œuvre remarquable.

Gisèle KOSON-DRAY



III/ Plan actuel du LPO construit en 2002





Retour au minibus garé à côté de Notre Dame de Consolation